



رقم 169 / م ع ج / 2023/012

الجزائر، في 11 JUN 2023

إلى السادة: - المدراء الجهويون للجمارك؛
- مدير المركز الوطني للإشارة و النظام المعلوماتي للجمارك؛
- رؤساء المصالح الجهوية للرقابة اللاحقة.

نسخة إلى السيدات والسادة: - المفتش العام لمصالح الجمارك؛
- المدراء المركزيون للجمارك.
- مدراء الدراسات للجمارك؛
- مدراء المراكز الوطنية.

نسخة على سبيل عرض حال إلى: السيد المدير العام للجمارك.

نسخة إلى: رئيس الاتحاد الوطني لوكلاء العبور الجزائريين (UNTCA)

الموضوع: ف/ي تطبيق الإجراءات الميدانية لتجسيد التعاون مع مسجد باريس الكبير في مجال الإشهاد "حلال".
المرجع: الإرسال رقم 3662/أع/و م/2023 المؤرخ في 2023/05/29.
المرفقات: ثلاثة (03).

يشرفني أن أحيطكم علما أنه بموجب الإرسال المشار إليه في المرجع أعلاه، الصادر عن الوزارة الوصية والمتضمن إرسال وزير التجارة و ترقية الصادرات، رقم 425 المؤرخ في 2023/05/27، والمتعلق بمباشرة تطبيق الإجراءات الميدانية لتجسيد التعاون مع مسجد باريس الكبير في مجال الإشهاد "حلال"، تم موافقتنا بنسخ من:

- القائمة الأولية للمواد الغذائية المستوردة المعنية بالإشهاد "حلال"؛
- نماذج شهادات "الحلال" التي يصدرها المعهد الإسلامي لمسجد باريس الكبير؛
- عناوين مكاتب المعهد الإسلامي لمسجد باريس الكبير في أوروبا.

تمت الإشارة في ذات الإرسال إلى أن، المستوردين ملزمون بإرفاق شهادة "حلال" صادرة عن المعهد الإسلامي لمسجد باريس الكبير بالنسبة للمواد الغذائية المعنية المستوردة من فرنسا والتي منشأها كل بلد أوروبي آخر، يكون لهذا المعهد مكثبا مكلفا بهذه العملية.

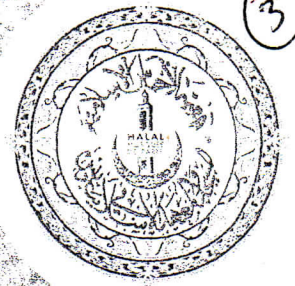
وعليه، يشرفني أن أوافيكم طيه بنسخ من الوثائق المذكورة أعلاه، وأطلب منكم ضمان النشر الواسع لمحتوى هذا الإجراء واتخاذ التدابير اللازمة لتوجيه مصالحكم وإعلام المتعاملين الإقتصاديين في هذا الشأن.

تجدر الإشارة الى أن شهادات إثبات "حلال" لاتعد من الإجراءات الإدارية الخاصة (FAP)، التي تشترط للجمركة وإنما تطلبها مصالح الرقابة الحدودية التابعة لوزارة التجارة قبل إعداد شهادة مطابقة المنتوجات المعنية إلى التراب الوطني، واستكمال إجراءات الجمركة.

مدير التشريع والتكوين والأنظمة
الجمركية

إمضاء: ع. حابسة





CERTIFICAT DE LICEITE HALAL LEGALITY HALAL CERTIFICATE

Cette certification de licéité Halal a été établie par la commission religieuse de l'Institut musulman de la Grande Mosquée de Paris, elle est accordée à la société

Halal certification of legality was established by the Religious Committee Muslim Institute of the Great Mosque of Paris, it is granted to the company

COMPANY
NAME

COMPANY
LOGO

COMPANY
ADDRESS

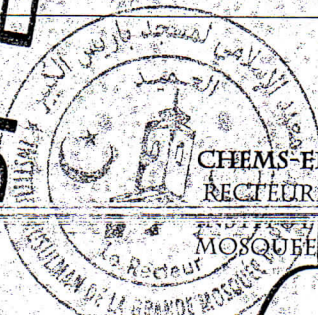
Le comité de l'Institut musulman de la Mosquée de Paris limite strictement sa qualification Halal aux produits ci-après désignés, complétée par l'indication du tracé d'origine de ces produits, lesquels sont fabriqués conformément aux règlements et accords internationaux en vigueur. Par conséquent, et tant que la composition des produits ne s'écarte pas de ce qui précède, ces produits sont, selon l'Institut musulman de la Mosquée de Paris, licites en vertu de la loi islamique.

The committee of the Institut Musulman de la Mosquée de Paris strictly restricts its Halal qualification to the products list hereunder, completed by the indication of the shelf life, and produced in accordance with the applicable international settlements and agreements. Consequently, and as long as the composition of the products does not deviate from the above, these products are, according to the Mosquée de Paris, lawful under Islamic Law.

إن اللجنة الدينية المعتمدة بمسجد باريس الكبير تحدد صلاحية فتاها بالحلية فيما يخص المواد التالية مع إرفاق الفتوى ببيان مصدر هذه المواد التي صنعت (انتجت) طبقاً للنظام و الاتفاقيات التجارية المعمول دولياً من جهة أخرى، ماذايت مكونات هذه المواد لا تخرج عن القوائم المذكورة سابقاً، فإن هذه المواد تعتبر خللاً حسب اللجنة الدينية المعتمدة لدى مسجد باريس الكبير التي تقرر مطابقتها للشريعة الإسلامية.

1 - تعيين المسلخ المعتمد
Designation of the company
2 - تعيين نوعية اللحم
Description of product
3 - الوزن الإجمالي
Poids brut / Gross weight
4 - الوزن الصافي
Poids net / Net weight
5 - عدد الطرود
Nombre de colis / Number of packages
6 - تاريخ الإنتاج
No de lot / Lot No
7 - تاريخ انتهاء صلاحية الاستهلاك
Date de production / Production date
8 - اسم و عنوان المصدر
Date limite de consommation / Shelf life
اسم شركة الطيران أو الملاحة البحرية (*)
Nom et adresse de l'exportateur
Name and address of exporter
رقم الرحلة و تاريخها
Compagnie d'aviation ou de navigation maritime
Airline or maritime navigation company name
البلد المصدر
No de vol ou du passage et date
Flight No or passage and Date
اسم و عنوان المستورد
Pays d'origine / Country of origin
Country of origin
البلد المستورد
Nom et adresse de l'importateur
Name and address of the importer
Country of destination
Pays de destination / Country of destination

SPECIMEN



LEGALITY HALAL CERTIFICATE
N° 17 / NUMBER / COUNTRY / DATE
Date

CHEMS-EDDINE HAFIZ
RECTEUR

'DÉCISION PORTANT MANDATEMENT DE L'INSTITUT MUSULMAN DE LA MOSQUEE DE PARIS EN MATIÈRE DE CERTIFICATION HALAL DES DENRÉES ALIMENTAIRES EXPORTÉES VERS L'ALGERIE'
CONFORMEMENT A LA DÉCISION N°230 DU 14 DÉCEMBRE 2021 DU MINISTRE DU COMMERCE ET DE LA PROMOTION DES EXPORTATIONS ALGÉRIEN



IMMP
INSTITUT MUSULMAN DE LA MOSQUEE DE PARIS



CERTIFICAT DE LICEITE HALAL LEGALITY HALAL CERTIFICATE

Cette certification de licéité Halal a été établie par la commission religieuse de l'Institut musulman de la Grande Mosquée de Paris, elle est accordée à la société

Halal certification of legality was established by the Religious Committee Muslim Institute of the Great Mosque of Paris, it is granted to the company

COMPANY
NAME

COMPANY
LOGO

COMPANY
ADRESS

Le comité de l'Institut musulman de la Mosquée de Paris limite strictement sa qualification Halal aux produits ci-après désignés, complétée par l'indication du tracé d'origine de ces produits, lesquels sont fabriqués conformément aux règlements et accords internationaux en vigueur. Par conséquent, et tant que la composition des produits ne s'écarte pas de ce qui précède, ces produits sont, selon l'Institut musulman de la Mosquée de Paris, licites en vertu de la loi islamique.

The committee of the Institut Musulman de la Mosquée de Paris strictly restricts its Halal qualification to the products list hereunder, completed by the indication of the shelf life and produced in accordance with the applicable international settlements and agreements. Consequently, and as long as the composition of the products does not deviate from the above, these products are, according to the Mosquée de Paris, lawful under Islamic Law.

إن اللجنة الدينية المعتمدة بمسجد باريس الكبير تؤكد صلاحية فتاها بالحلية فيما يخص المواد التالية مع إرفاق الفتوى ببيان مصدر هذه المواد التي صنعت (انتجت) طبقاً للنظام و الاتفاقيات التجارية المعمول دولياً. من جهة أخرى، خادمت مكونات هذه المواد لا تخرج عن القواعد المذكورة سابقاً، فإن هذه المواد تعتبر حلالاً حسب اللجنة الدينية المعتمدة لدى مسجد باريس الكبير التي تقرر مطابقتها للشريعة الإسلامية.

NOM DU PRODUIT

PRODUCT NAME

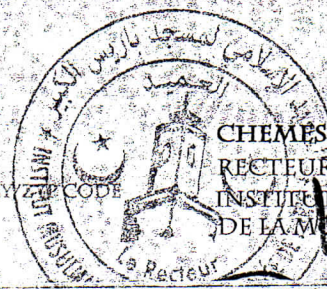
SPECIMEN



DATE D'ENREGISTREMENT / DATE OF REGISTRATION
ATTRIBUTION DU CERTIFICAT / AWARD CERTIFICATE

LEGALITY HALAL CERTIFICATE N° FR 22 / NUMBER / COUNTRY / ZIP CODE

CERTIFICAT AVEC EFFET IMMEDIAT ET EXPIRE LE
CERTIFICATE WITH IMMEDIATE EFFECT AND EXPIRES ON



CHEMES EDDINE HAFIZ
RECTEUR
INSTITUT MUSULMAN
DE LA MOSQUEE DE PARIS

"DÉCISION PORTANT MANDATEMENT DE L'INSTITUT MUSULMAN DE LA MOSQUEE DE PARIS EN MATIERE
DE CERTIFICATION HALAL DES DENRÉES ALIMENTAIRES EXPORTÉES VERS L'ALGERIE"
CONFORMEMENT A LA DÉCISION N°250 DU 14 DÉCEMBRE 2022 DU MINISTÈRE DU COMMERCE ET DE LA PROMOTION DES EXPORTATIONS ALGERIEN

قائمة المواد الغذائية المستوردة المعنية بالزامية وضع

البيان "حلال" - الإشهاد حلال :-

1. اللحوم و المنتوجات ذات الأصل الحيواني بما في ذلك المنتوجات اللحمية،
2. الزيوت و الدهون الحيوانية،
3. الحلويات بما في ذلك الشكولاتة،
4. المرطبات و البسكويتات،
5. المضافات الغذائية ذات الأصل الحيواني و/أو المكونة من عناصر يشتبه فيها غير حلال بسبب طرق التحصل عليها، والمعبئة مسبقا والموجهة للبيع على الحال أو الموجهة للصناعات الغذائية،
6. الحليب ومشتقاته بما فيها الكازينات،...
7. كل أنواع الأجبان الموجهة للتحويل أو الصناعات الغذائية،
8. المستحضرات الموجهة للرضع و مستحضرات المتابعة،
9. الأنفحة.

Liste des denrées alimentaires importées concernées par l'obligation d'apposition de la mention « halal » - certification halal:-

- 1- Viandes et produits d'origine animale et produits carnés ;
- 2- Huiles et Graisses animales ;
- 3- Confiseries y compris les chocolats ;
- 4- Les gâteaux et les biscuits ;
- 5- Les additifs alimentaires d'origine animale et / ou composés d'éléments susceptibles non halal en raison de leurs modes d'obtention, préemballés et destinés à la revente en l'état ou destinés pour les industries alimentaires ;
- 6- Les laits et dérivées y compris les caséinates, ... ;
- 7- Tous les fromages destinés à la transformation ou aux industries alimentaires ;
- 8- Les préparations pour nourrissons et les préparations de suites ;
- 9- Les présures.

6

Les informations relatives au Bureau officiel de l'Institut Musulman de la Mosquée de Paris, chargé de l'opération
« Halal »

ITALIE

Les informations relatives au Responsable du Bureau

Nom et Prénom : Abdelkader MEKRI

Fonction : Président

Nationalité : Algérienne

Adresse : Centre Culturel Islamique de la Miséricorde de Fabriano
Viale Campo sportivo 54.B Fabriano 60044 An

Numéro de téléphone portable : 0039 3277623334

E-mail : kadermekri@gmail.com

NORVEGE

Les informations relatives au Responsable du Bureau

Nom et Prénom : Abdelhafid OUANAS

Fonction : Président

Nationalité : Algérienne et Norvégienne

Adresse : Communauté Algérienne en Scandinavie
Ovre Storgate 136 Drammen 3018 Norway

Numéro de téléphone portable : 004747256938

E-mail: samirouanas@hotmail.com

BELGIQUE

Les informations relatives au Responsable du Bureau

Nom et Prénom : Rabah BOUAZZA

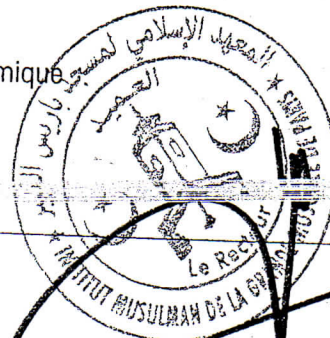
Fonction : Président

Nationalité : Algérienne et Belge

Adresse : Association de la Foi et de la Pratique de la Religion Islamique
202 rue du fayt 6200 chatelineau Belgique

Numéro de téléphone portable : 00332494824329

E-mail : bouazzarabah7166@gmail.com



7

Les informations relatives au Bureau officiel de l'Institut Musulman de la Mosquée de Paris, chargé de l'opération
« Halal »

ROYAUME- UNIE

Les informations relatives au Responsable du Bureau

Nom et Prénom : Tebani BAHDJ
Fonction : Directeur
Nationalité : Algérienne
Adresse : Association Nadjah Académie
54 Shaftesbury Road London N19 4
Numéro de téléphone portable : 00447979552651
E-mail: takheroubt69@yahoo.co.uk

Nom et Prénom : Fateh TAKHEROUBT
Fonction : Directeur
Nationalité : Algérienne
Adresse : Association SOUTHWARK BAHDJA ACADEMY
202 Bermondsey Wall East,
London SE16 4TT United Kingdom
Numéro de téléphone portable : 00447979552651
E-mail: takheroubt69@yahoo.co.uk

SUISSE

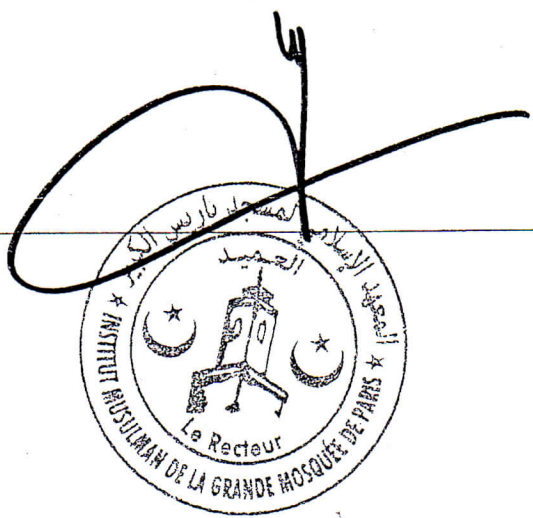
Les informations relatives au Responsable du Bureau

Nom et Prénom : Ziane MEHADJRI
Fonction : Président
Nationalité : Algérienne et Suisse
Adresse : European Organization of Islamic Centers
CP 355
1213 Petit-Lancy - Switzerlan
Numéro de téléphone portable : 0041788734480
E-mail: samirouanas@hotmail.com



(3)

Les informations relatives au Bureau officiel de l'Institut Musulman de la Mosquée de Paris, chargé de l'opération « Halal »
ESPAGNE
Les informations relatives au Responsable du Bureau
Nom et Prénom : Nor Eddine BELMEDDAH Fonction : Président Nationalité : Algérienne et Espagnol Adresse : Association Islamique El Umma Calle Montero Ríos 1 piso 2D Alicante Numéro de téléphone portable :0034630420361 E-mail : noreuropa@hotmail.com
Nom et Prénom : Belkacem MELA Fonction : Président Nationalité : Algérienne et Espagnol Adresse : AHA SALAM C/ Zarzas, 23 San Vicente del Raspeig (Alicante) Numéro de téléphone portable : 0034667680602 E-mail : belmelal2@gmail.com



9

Institut Musulman de la Mosquée de Paris

Point de Contact « Certification Halal »

Nom et Prénom : Chems Eddine HAFIZ
Fonction : Recteur de la Grande Mosquée de Paris
Nationalité : Algérienne et Française
Adresse : 2 Bis Place du Puits de l'Ermite
75005 Paris - France
Numéro de téléphone fixe : 0033145357043
E-mail : recteur@grandemosqueedeparis.fr

Nom et Prénom : Mohammed LOUANOUGH
Fonction : Directeur Général de la Grande Mosquée de Paris
Nationalité : Algérienne et Française
Adresse : 2 Bis Place du Puits de l'Ermite
75005 Paris - France
Numéro de téléphone fixe : 0033145357035
E-mail : mohammedlouanoughi@gmail.com

Nom et Prénom : Naima OUACHOUR
Fonction : Responsable Département Certification Halal Grande Mosquée de Paris
Nationalité : Algérienne et Française
Adresse : 2 Bis Place du Puits de l'Ermite
75005 Paris - France
Numéro de téléphone Fixe : 0033145357840
Numéro de téléphone portable : 0033771540281
E-mail : certification-halal@grandemosqueedeparis.fr

